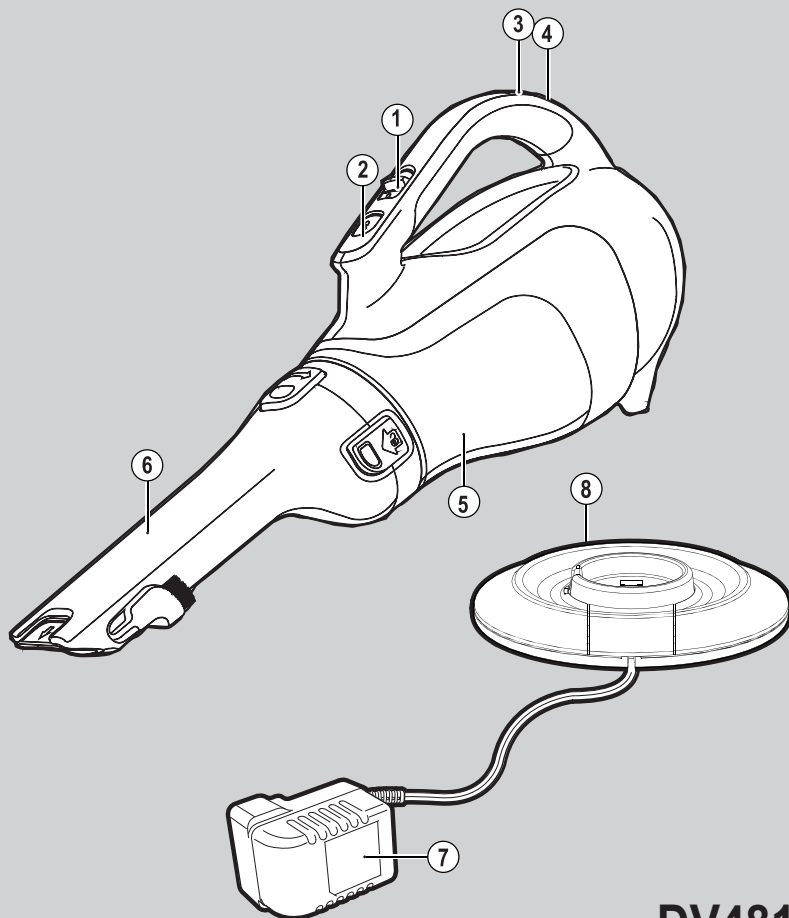


# BLACK & DECKER®



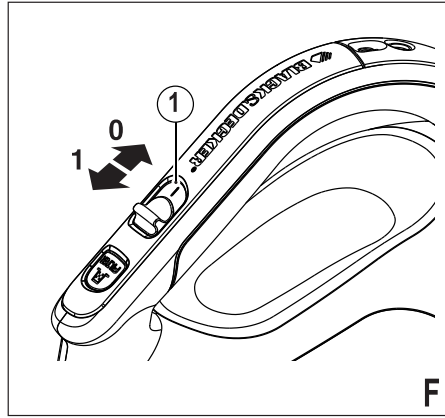
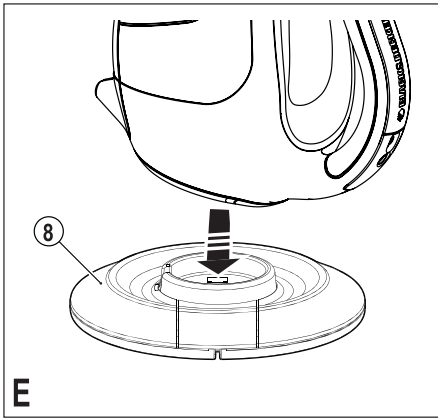
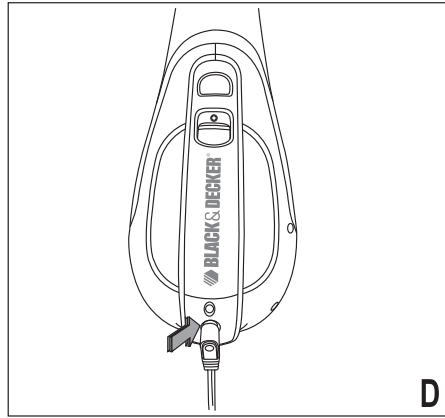
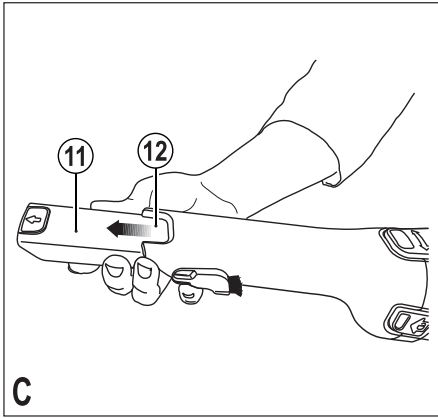
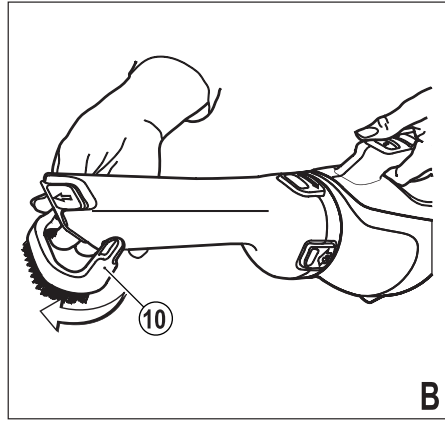
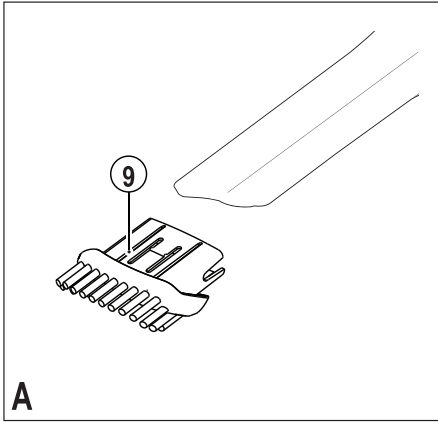
**Upozornění !**  
*Určeno pro kutily.*

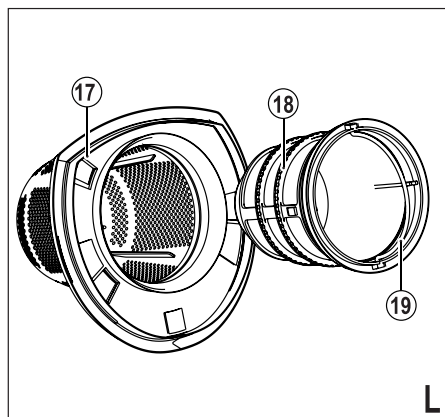
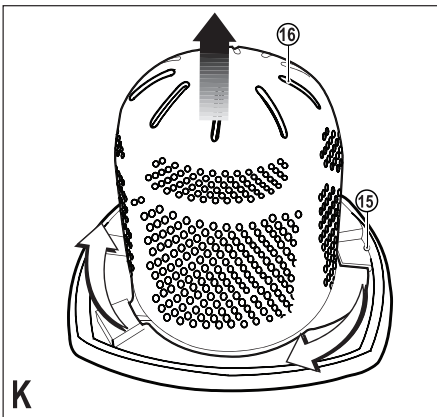
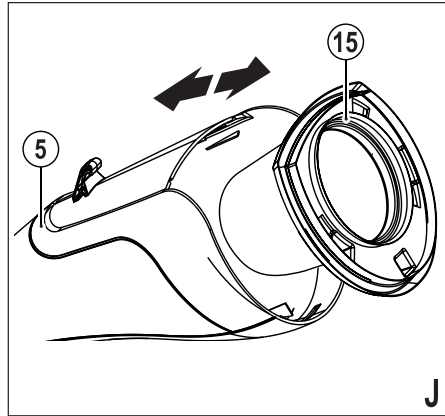
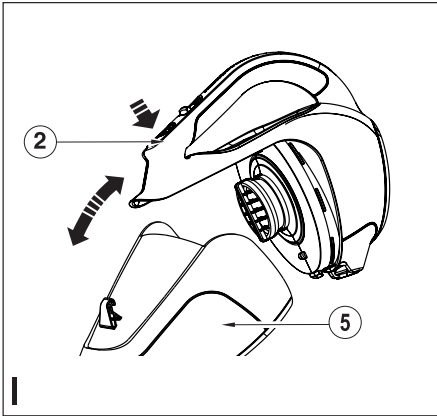
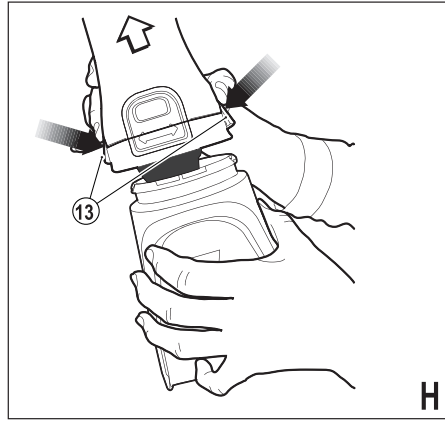
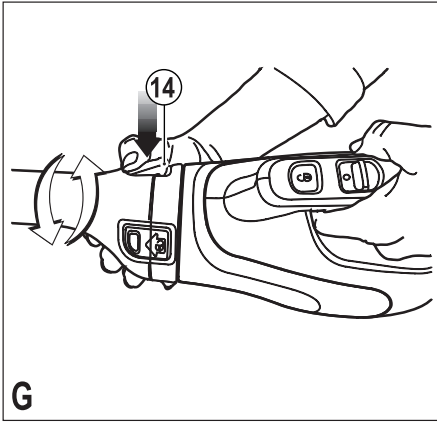
588777-06 CZ

Přeloženo z původního návodu

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

DV4810N  
DV6010N  
DV7210N  
DV9610N  
DV9610AN  
DV1210N





## Použití výrobku

Váš příruční akumulátorový vysavač Black & Decker Dustbuster® je určen pro jednoduché suché vysávání. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití v domácnostech.

## Bezpečnostní pokyny



**Varování! Pozorně si přečtěte všechna bezpečnostní varování a pokyny.** Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné poranění.



**Varování!** Při použití elektrického nářadí napájeného z baterií by měly být vždy dodržovány základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících, abyste snížili riziko vzniku požáru, riziko úniků kapaliny z baterií, riziko zranění nebo materiálních škod.

- ♦ Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod.
- ♦ Použití tohoto výrobku je popsáno v tomto návodu. Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno tímto návodem, může způsobit poranění obsluhy.
- ♦ Uschovejte tento návod pro případné další použití.

## Použití výrobku

- ♦ Nepoužívejte toto zařízení, je-li jakákoli jeho část poškozena.
- ♦ Nepoužívejte tento vysavač v blízkosti vody.
- ♦ Neponořujte toto zařízení do vody.
- ♦ Nikdy nevytahujte zástrčku nabíječky ze zásuvky taháním za kabel nabíječky. Vedte kabel tak, aby nepřecházel přes ostré hrany nebo horké a mastné povrchy.
- ♦ Toto nářadí není určeno pro použití nezletilými nebo nezkušenými osobami bez dozoru. Děti musí být pod dozorem, aby si s nářadím nehrály.

## Po použití

- ♦ Před čištěním nabíječky nebo nabíjecí základny odpojte nabíječku od sítě.
- ♦ Není-li zařízení používáno, mělo by být uloženo na suchém místě.
- ♦ Uložené zařízení musí být vhodně zabezpečeno před dětmi.

## Kontroly a opravy

- ♦ Před použitím vždy zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno nebo zda nemá poškozené části. Zkontrolujte, zda nejsou jeho části rozbity a zda nejsou poškozeny spínače nebo jiné díly, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- ♦ Nepoužívejte toto zařízení, je-li jakákoli jeho část poškozena.
- ♦ Poškozené a zničené díly nechejte opravit či vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- ♦ Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen kabel nabíječky. Pokud je kabel nabíječky poškozen nebo zničen, nabíječku vyměňte.

- ♦ Nikdy se nepokoušejte demontovat nebo vyměnit jiné díly než ty, které jsou uvedeny v tomto návodu.

## Další bezpečnostní pokyny týkající se akumulátorů a nabíječek

### Akumulátory

- ♦ Nikdy se nepokoušejte narušit obal akumulátoru.
- ♦ Zabraňte kontaktu akumulátorů s vodou.
- ♦ Nevystavujte akumulátory působení tepla.
- ♦ Neskladujte akumulátory v místech, kde může teplota přesáhnout 40 °C.
- ♦ Nabíjejte akumulátory pouze při teplotách v rozsahu od 10 do 40 °C.
- ♦ Nabíjení provádějte pouze nabíječkou dodanou s nářadím. Použití nesprávné nabíječky může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo přehřátí akumulátoru.
- ♦ Při likvidaci akumulátorů se řiďte pokyny uvedenými v části „Ochrana životního prostředí“.
- ♦ Nepoškozujte a nedeformujte akumulátor propíchnutím nebo nárazem, protože hrozí riziko zranění a požáru.
- ♦ Nenabíjejte poškozené akumulátory.
- ♦ V extrémních podmínkách může docházet k úniku kapaliny z akumulátoru. Jakmile zjistíte únik kapaliny z akumulátoru, otřete ji pečlivě hadříkem. Dbejte na to, aby se tato kapalina nedostala do kontaktu s pokožkou.
- ♦ Dojde-li k potřísnění pokožky touto kapalinou, nebo pokud se kapalina dostane do očí, postupujte podle níže uvedených pokynů.

**Varování!** Kapalina z akumulátoru může způsobit zranění osob nebo hmotné škody. V případě potřísnění pokožky zasažené místo okamžitě opláchněte vodou. Dojde-li k zrudnutí, bolesti nebo podráždění zasaženého místa, vyhledejte lékařské ošetření. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě si je začněte vyplachovat čistou vodou a vyhledejte lékařské ošetření.

### Nabíječky

Vaše nabíječka je určena pro provoz pouze pod jedním napětím. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na výkonovém štítku výrobku.

**Varování!** Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k zásuvce elektrického proudu.

- ♦ Používejte nabíječku Black & Decker pouze k nabíjení baterie, která byla dodána s výrobkem. Ostatní akumulátory mohou prasknout, způsobit poranění nebo jiné škody.
- ♦ Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- ♦ Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu Black & Decker, aby bylo zabráněno možným rizikům.
- ♦ Zabraňte kontaktu nabíječky s vodou.
- ♦ Nabíječku neotvírejte.
- ♦ Nepokoušejte se nabíječku rozebrat.
- ♦ V průběhu nabíjení musí být zařízení/nářadí/akumulátor umístěny na dobře větraném místě.

## Bezpečnost ostatních osob

- ♦ Toto nářadí není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití tohoto výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- ♦ Děti by měly být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.

## Zbytková rizika






Další rizika mohou nastat při jiném způsobu použití nářadí, než byl uveden v příložených bezpečnostních pokynech. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd. Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- ♦ **Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.**
- ♦ **Zranění způsobená při výměně dílů, pracovního nástroje nebo příslušenství.**
- ♦ Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. **Používáte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.**
- ♦ **Poškození sluchu.**
- ♦ **Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí (příklad: - práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF).**

## Elektrická bezpečnost

Vaše nabíječka je určena pro provoz pouze pod jedním napětím. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na výkonovém štítku výrobku. Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k zásuvce elektrického proudu.

## Symboly vyznačené na nabíječce

-  Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod.
-  Toto nářadí je opatřeno dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá napětí na výkonovém štítku.
-  Bezpečnostní izolovaný transformátor s ochranou proti zkratu. Napájení je od výstupu transformátoru elektricky odděleno.
-  130°C  
Je-li okolní teplota příliš vysoká, nabíječka se automaticky vypne. Následkem toho nabíječka přestane nabíjet. Nabíjecí základna musí být odpojena od zdroje napájení a musí být předána autorizovanému servisu k opravě.
-  Nabíjecí základna není určena pro venkovní použití.

## Popis

Toto nářadí se skládá z některých nebo ze všech následujících částí.

1. Hlavní spínač (Zapnuto / Vypnuto)
2. Uvolňovací tlačítko nádobky
3. Indikátor nabíjení
4. Nabíjecí zdířka (pouze pro model DV9610AN)
5. Zásobník na prach
6. Lapač prachu
7. Nabíječka
8. Nabíjecí základna (pouze pro modely DV4810N, DV6010N, DV7210N, DV9610N a DV1210N)

## Sestavení

### Příslušenství (obr. A, B a C)

Tyto modely jsou dodávány s některým, nebo se vším následujícím příslušenstvím:

- ♦ Kartáčový nástavec (9) pro vysávání nábytku a schodišť.
- ♦ Vestavěný kartáčový nástavec (10) pro vysávání nábytku a schodišť.
- ♦ Vestavěný štěrbínový nástavec (11) pro vysávání úzkých prostor

### Nasazení kartáčového nástavce (obr. A) (pouze pro model DV7210N)

- ♦ Nasadte nástavec na přední část vysavače. Ujistěte se, zda je nástavec plně nasunut.

### Integrovaný kartáčový nástavec (obr. B) (pouze pro modely DV9610N a DV1210N)

- ♦ Kartáčový nástavec (10), který je umístěn na konci lapače prachu, sklopte dolů.

### Integrovaný štěrbínový nástavec (obr. C) (pouze pro modely DV9610N a DV1210N)

- ♦ Štěrbínový nástavec (11) uchopte a vysuňte ven až po zaskočení.
- ♦ Štěrbínový nástavec (11) zasunete zpět tak, že jej stisknete v oblasti (12) a zasunete jej zpět do lapače prachu.

## Použití

- ♦ Před prvním použitím musí být akumulátor nabíjen minimálně 24 hodin.
- ♦ Není-li vysavač používán, uložte jej do nabíjecí základny. (Pouze pro modely DV4810N, DV6010N, DV7210N, DV9610N a DV1210N)

### Nabíjení akumulátoru (obr. D a E)

- ♦ Ujistěte se, zda je vysavač vypnutý. Akumulátor nebude nabíjen, bude-li hlavní spínač v poloze zapnuto.
- ♦ Konektor nabíječky (7) zasuňte do nabíjecí zdířky (4) vysavače (obr. D). (Pouze pro model DV9610AN)
- ♦ Vysavač vložte do nabíjecí základny (8) tak, jak je znázorněno na obrázku (obr. E). (Pouze pro modely DV4810N, DV6010N, DV7210N, DV9610N a DV1210N)
- ♦ Nabíječku připojte k síti. Nabíječku zapněte. Červený indikátor nabíjení (3) začne svítit.

- ◆ Nechejte vysavač nabíjet minimálně 16 hodin. Při nabíjení se nabíječka může zahřívat. Jde o běžný jev, který neznamena žádnou závadu. Vysavač může být k nabíječce připojen libovolně dlouhou dobu. Indikátor nabíjení (3) se rozsvítí ihned při vložení přístroje do zapnuté nabíječky.

**Varování!** Nenabíjejte akumulátor při teplotách nižších než 4 °C nebo vyšších než 40 °C.

### Zapnutí a vypnutí (obr. F)

- ◆ Chcete-li přístroj zapnout, přesuňte hlavní spínač (1) dopředu do polohy 1.
- ◆ Chcete-li přístroj vypnout, přesuňte hlavní spínač (1) vzad do polohy 0.

### Otočení lapače prachu (obr. G) (pouze pro modely DV9610N a DV1210N)

Hubici lze pro lepší přístup v těsných prostorách natočit.

- ◆ Stlačte uvolňovací západku otáčení (14).
- ◆ Hubici otočte doleva nebo doprava, až na svém místě zaskočí.

### Optimalizace sacího výkonu

Pokud chcete udržet optimální sací výkon, musíte během používání pravidelně čistit filtr.

### Vyprázdnění zásobníku na prach a čištění vysavače.

#### Vyprázdnění zásobníku na prach (obr. H)

- ◆ Stlačte uvolňovací západky (13) a lapač prachu (6) vysuňte v přímém směru ven.
- ◆ Zásobník na prach vysypejte.
- ◆ Chcete-li zásobník na prach nasadit zpět, zasuňte jej zpět do rukojeti, až ve své poloze zaskočí.

#### Vyjmutí sběrného zásobníku a filtrů (obr. I, J, K a L)

**Varování!** Filtry mohou být opakovaně použity a měly by být pravidelně čistěny.

- ◆ Stlačte uvolňovací západku (2) a zásobník na prach (5) vysuňte v přímém směru ven.
- ◆ Zásobník na prach držte nad odpadkovým košem nebo umyvadlem, vytáhněte ven filtr (15) a obsah zásobníku vysypejte.
- ◆ Chcete-li zásobník na prach nasadit zpět, zasuňte jej zpět do rukojeti, až ve své poloze zaskočí.

**Varování!** Nikdy nepoužívejte vysavač bez filtrů. Optimálního vysátí prachu je dosaženo jen s čistými filtry.

#### Předběžný filtr (obr. K) (modely DV6010N a DV7210N)

Filtr a předběžný filtr lze pro lepší vyčištění od sebe oddělit.

- ◆ Předběžný filtr (16) otočte ve směru chodu hodinových ručiček a z filtru (15) jej vyjměte.

#### Filtr s rychlým čištěním (obr. L) (modely DV9610N a DV1210N)

- ◆ Vyklapte čistící rukojeť filtru (19).

- ◆ Zatím, co přidržíte pouzdro filtru s rychlým čištěním (17), otáčením čistící rukojeti filtru (19) filtr (18) vyčistíte.
- ◆ Pro důkladnější vyčištění filtr (18) z pouzdra (17) vytáhněte.

### Čištění zásobníků na prach a filtrů

- ◆ Podle potřeby zásobníky na prach a filtry opláchněte teplou vodou s mýdlem.
- ◆ Před nasazením zpět se ujistěte, zda jsou filtry a zásobník na prach vysušeny.

### Výměna filtrů

Výměna filtrů by se měla provádět každých 6 až 9 měsíců nebo vždy, když dojde k jejich poškození.

Výměnné filtry si můžete zakoupit u vašeho prodejce Black & Decker:

Pro modely: DV4810N, DV6010N a DV7210N použijte filtr číslo VF110-XJ

Pro modely: DV9610N a DV1210N použijte filtr číslo VF110FC-XJ

### Údržba

Vaše nářadí Black & Decker bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

**Varování!** Před prováděním jakékoli údržby akumulátorového elektrického nářadí nebo nářadí opatřeného napájecím kabelem:

- ◆ Zařízení vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- ◆ Nebo zařízení / nářadí vypněte a vyjměte z něj akumulátor, je-li zařízení / nářadí napájeno snímatelným akumulátorem.
- ◆ Nebo nelze-li baterii vyjmout, nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie.
- ◆ Před čištěním nabíječky odpojte nabíječku od sítě. Vaše nabíječka nevyžaduje žádnou údržbu mimo pravidelné čištění.
- ◆ Větrací otvory nářadí a nabíječky pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- ◆ Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru. Nepoužívejte žádné abrazivní čistící prostředky nebo rozpouštědla.

### Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován v běžném komunálním odpadu.

Pokud nebudete výrobek Black & Decker dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým, nelikvidujte jej spolu s běžným komunálním odpadem. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadů z domácnosti.

Společnost Black & Decker poskytuje službu sběru a recyklace výrobků Black & Decker po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li získat výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli autorizovanému zástupci servisu, který nářadí odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Akumulátor



Pokud chcete provést likvidaci výrobku sami, akumulátory musí být vyjmuty podle níže uvedeného postupu a zlikvidovány v souladu s místními předpisy.

- ♦ Spustte zařízení a počkejte, až se akumulátory zcela vybijí a motor se zastaví.
- ♦ Stlačte uvolňovací západku (2) a zásobník na prach (5) vyjměte.
- ♦ Odstraňte 7 šroubů, kterými je tělo vysavače spojeno dohromady.
- ♦ Z sestavy odpojte kryt skříně.
- ♦ Z akumulátoru odpojte všechny přívodní vodiče.
- ♦ Vyjměte akumulátor.
- ♦ Vložte akumulátor do vhodného obalu a zajistěte, aby nemohlo dojít ke zkratování jeho kontaktů.
- ♦ Odevzdejte akumulátor zástupci autorizovaného servisu nebo v místním sběrném dvoru.

Po vytažení nemůže být akumulátor vložen zpět.

### Technické údaje

		DV4810N (H1)	DV6010N (H1)	DV7210N (H1)
Napětí	V	4,8	6,2	7,2
Akumulátor	Typ	NiMH	NiMH	NiMH
Hmotnost	kg	1,03	1,09	1,13

		BA090020D VA090020D	BA100015D VA100015D	BA110020D VA110020D
Napájecí napětí	V	230	230	230
Výstupní napětí	V	9	10	11
Proud	mA	200	150	200
Přibližná doba nabíjení	hod	16	16	16
Hmotnost	kg	0,17	0,17	0,17

		DV9610AN (H1)	DV1210N (H1)
Napětí	V	9,6	12
Akumulátor	Typ	NiMH	NiMH
Hmotnost	kg	1,26	1,4

		BA140020D VA140020D	CHA002014G CHA002014B
Napájecí napětí	V	230	100 - 240
Výstupní napětí	V	14	7,2 - 24
Proud	mA	200	85
Přibližná doba nabíjení	hod	16	28
Hmotnost	kg	0,22	0,07

### Záruka

Společnost Black & Decker je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí mimořádnou záruku. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku Black & Decker, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, společnost Black & Decker garantuje ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ♦ Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- ♦ Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- ♦ Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním.
- ♦ Opravy nebyly prováděny jinými osobami, než autorizovanými opraváři nebo mechaniky autorizovaného servisu Black & Decker.

Požadujete-li záruční opravu, budete muset prodejci nebo zástupci autorizovaného servisu předložit doklad o zakoupení výrobku. Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Navštivte prosím naše internetové stránky [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) a zaregistrujte zde Váš nový výrobek. Registrace umožňuje společnosti Black & Decker informovat zákazníky o průběžných změnách a nových výrobcích. Další informace o značce Black & Decker a o celé řadě našich dalších výrobků naleznete na adrese [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)

**BLACK & DECKER TRADING S.R.O.**

Kláštterského 2

143 00 Praha 4 – Modřany

Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450

00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

[www.blackanddecker.cz](http://www.blackanddecker.cz)[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)[recepce@blackanddecker.cz](mailto:recepce@blackanddecker.cz)**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)**BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)[informacie@blackanddecker.sk](mailto:informacie@blackanddecker.sk)**BAND SERVIS**

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)**BAND SERVIS**

Južná trieda 17 (budova TWD)

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

[bandserviske@zoznam.sk](mailto:bandserviske@zoznam.sk)

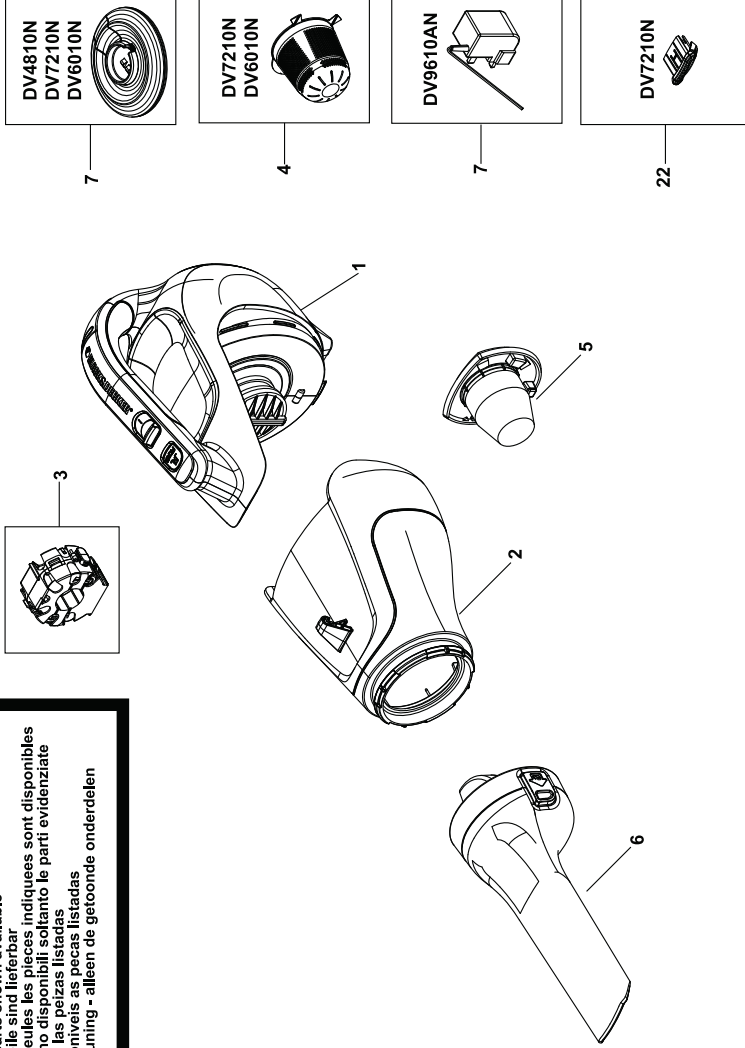




# DV4810N - DV6010N - DV7210N - DV9610AN

TYP.  
H1

Partial support - Only parts shown available  
Nur die aufgeführten teile sind lieferbar  
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles  
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate  
Solo estan disponibles las pezas listadas  
So se encontram disponíveis as peças listadas  
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen zijn beschikbaar



E16191

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

14 - 09 - 10

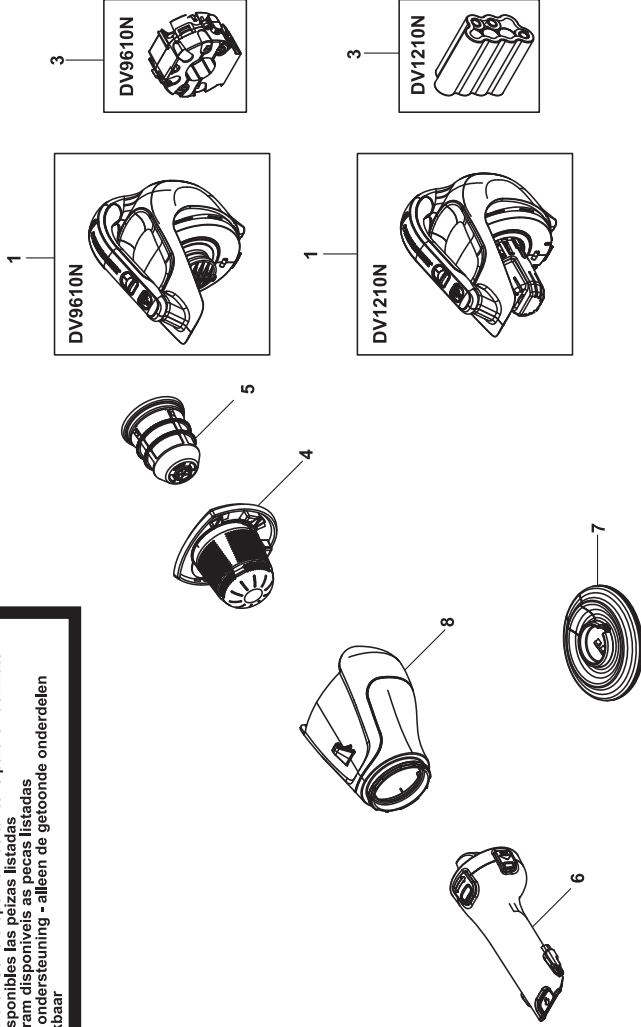




# DV9610N - DV1210N

TYP.  
H1

Partial support - Only parts shown available  
Nur die aufgeführten teile sind lieferbar  
Reparation partielle - Seules les pièces indiquées sont disponibles  
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate  
Solo estan disponibles las pezas listadas  
So se encontram disponíveis as peças listadas  
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen zijn beschikbaar



E16192

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

15 - 09 - 10



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 00420 2 444 03 247  
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis